

LA CONSTRUCCION DE LA NUEVA CAPITAL DE BELICE: BELMOPAN

La mayor producción de investigaciones de tesis y tesinas en la carrera de Estudios Latinoamericanos es sobre el Cono Sur, y el Caribe dándole una mayor importancia a la isla Cuba. Es por ello que me parece interesante rescatar a un país que esta dentro de la región centroamericana y al mismo tiempo

comparte muchos rasgos culturales con cualquier isla del Caribe y que poco se conoce de él en los estudios latinoamericanos, me refiero a Belice.

Si bien Belice es un país culturalmente más cercano al Caribe, la cultura latinoamericana es importante debido a las continuas migraciones de centroamericanos y mexicanos de la parte sur del país. Además de que actualmente el territorio de Belice es parte de organismos y programas de intercambio económico, social, político y cultural, como el CARICOM, AEC, SICA y muy recientemente por el Plan Puebla Panamá, etc.

En mi investigación bibliográfica me he dado cuenta que el poco material que hay sobre este país caribeño versa sobre la disputa territorial entre Guatemala y la reciente nación, independiente desde 1981. Es por ello que también pienso que mi trabajo podría aportar algunos lineamientos para futuras investigaciones.

Esta ponencia intentara dar a conocer ciertas características interesantes de un país "anglófono" encallado en un continente hispano parlante.

En primer lugar hablare sobre la historia de la construcción de la capital de Belice a Belmopa Situándolos geográficamente en Belmopan mi intención es darles a conocer algunas percepciones que he hecho en base a la investigación de mi tesina tales como un somero perfil sociodemográfico paralelamente

la construcción de un "extraño nacionalismo", para concluir con

algunos aspectos culturales como el idioma español, en este caso el tercer idioma hablado (los beliceños hablan la mayor parte del tiempo criollo, ingles en los espacios oficiales como escuela y en tercer lugar el español) y el segundo no oficial después del ingles, y por ultimo las conclusiones que son simplemente mas preguntas que me han

surgido en el camino.

Introducción

¿Por que Belice es importante para los estudios latinoamericanos?

Si bien Belice comparte una historia colonial con el Caribe anglófono, la cultura latinoamericana es importante debido en primer lugar por su situación geográfica -situado en Centroamérica-, el distrito de Cayo donde se alberga la nueva capital comparte frontera con Guatemala, y en segundo el intercambio ya histórico por la guerra de Casta en el siglo XIX de la parte norte de Belice con el estado de Quintana Roo (México), los distritos del norte de Belice: Corozal y Orange Walk, albergan una parte importante de la población hispanoparlante.

Y en segundo lugar y quizá muy importante sean los acuerdos, asociaciones y firmas de tratados que lo acercan económicamente, política y culturalmente al resto de América Latina.

Belice obtuvo su independencia a finales del siglo XX, el 21 de septiembre de 1981 es el país más joven y por consiguiente sus relaciones diplomáticas son precarias, sin embargo ha conseguido ser parte de organismos bilaterales y unilaterales.

En 1971 Belice ingresa a CARIFTA, bloque económico que evolucionó en 1974 la actual comunidad del Caribe (CARICOM). Este tratado es el más importante para la comunidad caribeña.

Fue admitido como miembro de la OEA en la asamblea de Paraguay en enero de 1991. Tiene una personalidad internacional siendo miembro de la CEPAL en calidad de entidad nacional separada desde, desde 1961.

Miembro de la OMC desde el 1 de de enero desde 1995. Por supuesto relaciones con el Fondo Monetario Internacional, Banco Mundial, Banco de Desarrollo del Caribe, Banco Interamericano de Desarrollo (1992) y Bancos Regionales.

Así como de la Asociación de Estados del Caribe (1994-1995), conformado por los países integrantes del CARICOM, y algunas islas pequeñas.[\[1\]](#)

los países integrantes del CARICOM, y algunas islas pequeñas.^[1] Adicionalmente Belice se favorece del negocio con Estado Unidos de América en el marco de la Iniciativa de la Cuenca del Caribe. De reciente aparición esta su participación en el Plan Puebla Panamá proyecto que intenta desarrollar la infraestructura para la reducción de la pobreza en México y América Central, y que por supuesto acerca a Belice a los problemas de seguridad entre Centro América, México y Estados Unidos.

Se debe resaltar que siendo parte de dos organismos importantes como el CARICOM, SICA (es miembro del Sistema de Integración Centroamericana desde 2000), AEC, y recientemente del Plan Puebla Panamá

convierten a Belice en un país puente de dos culturas la centroamericana y la caribeña.

Misma característica que hace a su capital Belmopan como un lugar interesante culturalmente por la existencia de una variedad étnica: criollos, garifunas, mayas, mestizos, orientales y población centroamericana.

Belmopan ciudad jardín

1.- Historia sociopolítica de la construcción de la nueva capital.
“BELMOPAN LA CAPITAL DE LA NUEVA NACIÓN CENTROAMERIC DE BELICE EN EL CORAZON DE LA CUENCA CARIBENA”.

En 1970 Belmopan se convirtió en la capital de Belice. Durante décadas había sido la capital de la Honduras Británica la Ciudad de Belice. En ella se albergaba la mayor infraestructura, administrativa, política, económica y por supuesto cultural.

Ciudad de Belice esta situada en la costa del mar caribe, esto favoreció a los colonos británicos porque por medio de los ríos transportaban la madera de caoba y palo de Campeche^[2] –principales materias primas de esta colonia inglesa- hacia el reino ingles.

Belmopan es la segunda capital de Belice del siglo XX. Según algunos historiadores ha habido cuatro lugares que han albergado la capital de Belice la primera fue St. George’s Cay, siguiéndole Haulover Creek, Belize City y finalmente Belmopan.^[3]

QUE SUCEDIÓ EN 1961

En octubre de 1961 hubo tres huracanes, pero Hattie fue el mas catastrófico para el país sobre todo para la Ciudad de Belice, según periódicos de la época relatan que 75 por ciento de todas las casas fueron destruidas o extensamente dañadas por vientos de mas de 321.87 kilómetros (200 millas) por hora y oleajes que casi engolfan la ciudad.^[4]

Hattie dejaba a su paso 275 muertos y casi 3000 personas sin hogar. Inmediatamente el líder beliceño George Price se pronuncio por el cambio inmediato de la capital. La construcción de Belmopan serviría para que este líder carismático también impulsara un nacionalismo beliceño. En el manifiesto “PUP for Progress” Price escribe se debe buscar:

“Un terreno mejor situado resultando una combinacion bien arreglada de un proyecto de viviendas para trabajadores y desarrollo industrial” (George Price, Tuesday, october 31, 1961) La idea principal era la construcción

inmediata de la nueva capital, una capital segura ante los embates naturales, con una tierra favorable para la agricultura y un desarrollo industrial, pero sobre todo y según discursos de George Price tendría que ser un lugar propicio para el desarrollo político-cultural-social del

futuro país independiente, para el año 1960 Belice seguía siendo una colonia inglesa.

Participantes en la construcción de la nueva capital:

Varias personas fueron las involucradas en la realización, construcción y crecimiento Belmopan.

1. En primer lugar estuvo el Comité de la capital nueva que acordó negociar el proyecto con el gobierno británico, en 1961 Belice seguía

siendo una colonia inglesa y por su calidad de tal el Commonwealth Caribbean, le proporciono ayuda económica.

2. La Comisión Pearl que llevo a cabo el estudio de posibilidad y apoyo al gobierno beliceño en su petición para la asistencia financiera.
3. La junta de la Corporación de Reconstrucción y Desarrollo que se reunieron para el estudio del progreso del trabajo.

Se organizo una Comisión (febrero 1962) encabezada por

Pearl donde se recomendaba:

La Construcción de la nueva capital.

Crear la RECONDEV

(Corporación de Desarrollo y Reconstrucción, por sus siglas en ingles).

El terreno fue donado por la Familia Melhado (Mr. Henry Melhado) al gobierno de Belice la tierra consistió en 7, 550 acres.

El lugar se eligió por la seguridad ante los huracanes, Belmopan esta situada a 82 kilómetros al oeste de la vieja capital. Belmopan esta a 76 metros sobre el nivel de mar, cerca del valle del río Belice, con una vista imponente de las colinas majestuosas del Mountain Pine Ridge.^[5] Esto se debe resaltar porque Belmopan se construye con una idea principal que fuera una ciudad jardín “**garden city**” con prioridad a la vegetación.

Desde Belmopan se resaltaría la historia maya, pero en esta capital viven también otros grupos etnicos.

Qué es BELMOPAN

En 1969 hubo un concurso para nombrar la capital los ganadores fueron Charles Woods y Hubert Jonson. Quienes nombraron la nueva capital, pero al mismo tiempo contribuyeron a la configuración de esta nueva nación multicultural.

BELMOPAN viene de dos palabras significativas. Belice y Mopan. El río Belice es el mas importante del país y su afluente Mopan, que desemboca en el Belice cerca de la capital.

En 1965 Mr. Anthony Greenwood (secretario de Estado para la Commonwealth) inauguro el sitio dedicado a la nueva capital con un monumento en forma de estela con detalle mayas. Ese mismo día George Price leyó un poema de su autoría “Limestone Pillars of Belikin”.

“Belikin se despertó unido y vio el amanecer de la ciudad patriótica de Mol-Cab^[6]. Desde el cielo del norte y el gran pájaro plateado trae el nuevo Zac^[7] más fuerte.

Pero a la venida de sus pilares y templos de cal se levantan otra vez en Tunben-Cah^[8] sitio sano de belleza tropical. Un antiguo esplendor más regresa a Belikin”^[9]

En la arquitectura de Belmopan también se puede observar ciertos rasgos mayas, por ejemplo la Asamblea Nacional construida con un parecido a un templo maya de Xunantunich (zona arqueológica en el sur de Cayo). Además de que una mayoría importante de mayas –ketchi, mopan y yucatecos- viven en los alrededores.

- **Belmopan: nueva capital una caracterización sociodemográfica.**

Hoy en día Belmopan es una capital casi nueva, y aun en proceso de crecimiento. En Belmopan no se alberga una infraestructura económica importante, de hecho Ciudad de Belice sigue siendo la ciudad más importante del país por el ritmo de vida social, política y económica,

Sin embargo Belmopan es un lugar interesante en el aspecto sociocultural.

En Belmopan se encuentra una composición poblacional importante: criollos descendientes de africanos y europeos, garifunas africanos e indígenas, mestizos, mayas, menonitas e inmigrantes asiáticos como chinos y taiwaneses además de los recientes emigrantes de origen centroamericano (guatemaltecos, salvadores y hondureños).

Estas tres últimas nacionalidades se vieron forzadas a migrar en primer lugar por la violencia política de los años 70 en sus respectivos países, pero actualmente solo son emigrantes económicos, muchos de ellos creen que vivir en Belice les puede proporcionar una oportunidad de desarrollo económico, sin embargo es visible que muchos de estas personas se colocan en los trabajos menos remunerados o son prefieren ser comerciantes independientes.

Sobre esta armoniosa, pero al mismo tiempo conflictiva composición étnica es que me interesa este lugar para realizar mi investigación.

La composición étnica de Belice es quizá una de las más diversas dentro de la región de Latinoamérica. En cada uno de los distritos del país se encuentran un sin fin de variedad de grupos étnicos; criollos, mestizos, mayas, garifunas, menonitas, hindúes, taiwaneses, chinos, guatemaltecos, salvadoreños, hondureños, etc. Al mismo tiempo también se pueden escuchar una variedad de lenguajes, experimentar el sabor de las diferentes comidas, o escuchar y bailar ritmos desde

los temerarios, reggae, dance hall, la punta música garifuna.

Según datos más recientes de 1990 a 2000, la composición étnica en el distrito de Cayo es de la siguiente manera: mestizos (48.5), criollos (26.3), garifunas (6.0), maya (10.2), hindúes (2.3), menonitas (0.1), chinos (1.4), otros (4.8). Una composición totalmente diferente se da en

la antigua capital en Ciudad de Belice donde la mayoría son criollos (61.2), mestizos (21.7), garifunas (6.4), maya (1.0), hindúes (3.5), no hay menonitas en Ciudad de Belice, chinos (1.6), otros (3.9).

Para el año 2000 el distrito de Cayo donde se encuentra Belmopan tenía una población de 52,564 y Belice donde se encuentra Ciudad de Belice un total de 68,197.

POBLACION DEL PAIS para el año 1990.

Mestizo 44 por ciento, Criollo

30 %, Maya 11 %, Garifuna 7 %, hindues 3%, Menonitas 3 %, otros 2 %.

Para el año 2000, las cifras han cambiado por las continuas migraciones de criollos a Estados Unidos, después del Hattie, pero también por la llegada de centroamericanos a Belice:

Mestizo 48 %, Criollo 25%, Maya 11 %, Garifuna 6%, hndues 3%, Menonitas 4%, otros 3%.

Las cifras nos demuestran que Ciudad de Belice sigue siendo la ciudad más grande del país y la más importante comercialmente. Belmopan según mis impresiones, sobresale en el aspecto administrativo, aquí se alberga el Campus más importante de la Universidad de Belice y a este arriban una cantidad importante de jóvenes de otros distritos.

ESPAÑOL EN BELMOPAN

El que la mayoría de la población de Belice pueda hablar el español, los proyectos económicos que suscribe Belice en la región Latinoamericana, la constante comunicación que tiene con México y la migración de las nacionalidades centroamericanas hace preguntarse lo siguiente.

- ¿Qué tan importante es el español para los beliceños?

El español se ha convertido en el segundo idioma hablado por una población importante de beliceños, debo puntualizar que no se ha pensado en que Belice pueda ser oficialmente bilingüe, aunque en la práctica el español es uno de los idiomas más usados. Según algunos comentarios de personas importantes esto se debe a la renuencia de la clase política criolla.

Pues bien el español para la población mestiza es la primera lengua que aprenden desde su casa por eso se le ha llamado "spanish kitchen"[\[10\]](#) sin embargo el español que se aprende es únicamente a nivel conversacional, ya que cuando entran a la primaria las clases son impartidas en inglés porque este es el idioma oficial. O el español que se les enseña en la escuela primaria es impartido por profesores con un bajo nivel de español. Según una investigación hecha por una profesora española de la Universidad de Belice concluye: "En el 2000, se creó la Universidad de Belice y el español se incluyó como asignatura obligatoria en todos los planes de estudios. Aproximadamente el 70% de los 300 estudiantes que anualmente ingresan al programa de español son ubicados en los niveles básicos, mientras que el otro 30% está en los niveles avanzados o superan los exámenes de suficiencia diseñados para hablantes de español. Esto nos permite afirmar que la inclusión de español en el currículo de primaria y secundaria no garantiza el aprendizaje del idioma, posiblemente debido a la mala calidad de la enseñanza. Dado que en Belice no existen instituciones públicas o

privadas que ofrezcan formación para profesores de español, lo que es contradictoria en este contexto de florecimiento del idioma.”^[11]

Actualmente debido a la inserción de Belice como nación independiente dentro de organismos económicos y políticos en el área del Caribe y Centroamericana, habría que preguntarse que tan importante es el español para las autoridades, pero sobre todo para los jóvenes que pueden encontrar oportunidades en el exterior por su calidad de bilingües.

CONCLUSIONES o algunas percepciones latinoamericanistas.

La mayoría de la población que vive en la capital de Belice es mestiza y Centroamericana de hecho San Martín es un cinturón que rodea la zona residencial de Belmopan.

En cambio los criollos son en su mayoría habitantes de Ciudad de Belice, así que podemos concluir que el distrito de Cayo puede simbolizar un impulso de la cultura hispana en contraste con la Ciudad de Belice en la que aun es visible el poderío de los criollos, quienes a veces demuestran un temor o rechazo a lo “spanish” según se refieren a los que hablamos español.

Con respecto al español, la situación es más interesante mientras el gobierno impulsa un acercamiento económico y político con Centroamérica la cuestión de mejorar la enseñanza del idioma esta quedando supeditada únicamente a los tiempos de electorales cuando se escucha al Primer Ministro hacer discursos en español, o ver en la zona donde viven los centroamericanos propaganda política en este idioma.

Belice es un país interesante para estudiar, debido a su reciente independencia y por su calidad de colonia inglesa podemos decir que es un país subdesarrollado como cualquiera de Latinoamérica. El que comparta frontera con Guatemala y México lo involucra también en la problemática de esta región, sin embargo se le ha relegado en los estudios latinoamericanos. Propongo conocer mejor las diferentes caras de un pequeño país, pero tan grande en su herencia para Latinoamérica.

BIBLIOGRAFÍA

Álvarez, Icaza, Pablo, *Relaciones Centroamérica - México. Belice: la crisis, el neocolonialismo y las relaciones con México 1978-1986*, Adolfo Aguilar Zinser y Rodrigo Jauberth Rojas (coordinadores), México, PECA-CIDE, 1987, 137pp.

Bangou, Henri, *et al.*, “El Caribe Sociedad y cultura Nación e imperialismo, en *Nuestra América*, enero-abril 1982, #4, México CCyDEL-UNAM.

Bardini, Roberto,

Belice historia de una nación en movimiento, Tegucigalpa Honduras, Edit. Universitaria (Universidad Nacional Autónoma de Honduras, 1978, 207pp.

Bolland, O. Nigel, *Colonialismo y resistencia en Belice. Ensayos de sociología histórica*, México, Edit. Grijalbo,

1992, 302pp.

1992, 302pp.

Cal, Ángel, *Notes on history of Belmopan*, ponencia presentada en la Universidad de belice, 20 noviembre de 2007.

Castillo, Rudy, "Building Belmopan" en *George Price father of the nation Belize*, Francisco Galvez

y Edgard Greene (coord.), Belice, ION Media, 1986.

Central Statistical Office, "1997 Belmopan Quickcount Report", Ministry of Finance, Belmopan, Belize, Central America.

Chomsky, Noam, *Pocos prósperos, muchos descontentos*, México, Siglo XXI, 1990.

Gargallo, Francesca y Adalberto Santana (compiladores), *Belice sus fronteras destino*, México, UNAM – CCyDEL, 1993, 233pp.

Gargallo, Francesca, "La cultura afro americana de Belice, criollos y garifunas en la identidad pluriétnica de su país", 61-96 pp., en *Presencia Africana en Centroamérica*, Luz María Martínez (coord.), México, CNA, 1993.

Greene, Laurie A. and Joseph Rubenstein, "Christmas and Bramming in Belize City, *Belizean Studies*, VOL. 19, No. 2-3, december 1991.

Lawrence, Vernon, *Cultural groups of Belize*, Belize city, Belize Nacional Librar Service, 2005.

Profile of the Rt. Hon. George Price Man of the People, Belmopan, RiC, june 2002.

Mudarra, Cristina, *La situación del español en Belice*, Belice, 2005.

Navia, Patricio y Marc Zimmerman (coord.), *Las ciudades latinoamericanas en el nuevo (des) orden mundial*, México, Siglo XXI, 2003, 443pp.

Palacio, Joseph O., "Social and cultural implications of recent demographic changes in Belice, *Belizean Studies*, vol. 21, No. 1, may 1993.j

Paz, Salinas, Ma. Elena, *Belice el despertar de una Nación*, México, Siglo XXI, 1979, 188pp.

Prats, Alardo, *Visión actual de Belice*, México, Edit. Libro Mex, 1958, 194pp.

Revista: *Caribbean Studies*, vol. 34, No. 1, January – June 2006, Instituto de Estudios del Caribe – Facultad de Ciencias Sociales- Universidad Puerto Rico – Recinto de Río Piedras.

Sanchez, I.E, *Belmopan*, julio 1995. (material proporcionado por el Dr. Angel Cal.)

The New Capital for Belice, published by the Government Information Service, Belize City, on behalf of the Reconstruction and Development Corporation.

Tuñón Pablos, Esperanza (coord.), *Mujeres en las fronteras: trabajo, salud y migración (Belice, Guatemala, Estados Unidos y México)*, México, El Colegio de la Frontera Norte-Ecosur-El Colegio de Sonora-Plaza y Valdés, 2001.

Toussaint, Mónica (comp.), *Belice textos de su historia, 1670-1981*, México, Instituto Mora, 2004, 231pp.

(FOLLETO) Belmopan, Belize C.A., january 15 1990, printed in England by Eyre & Spottiswoode LTD, Thanet Pres, Margate, Kent. (Archivo de Belmopan)

& Spottiswoode LTD, Thanet Pres, Margate, Kent. (Archivo de Belmopan)

Usher, Eustace, *et al.*, *Belmopan Twenty-five years and growing*, diseñado e impreso por el gobierno de Belice, 1995.

[1] La AEC esta interesada en la promoción económica y comercial de la región, además de impulsar el turismo sustentable y crear programas para la prevención de desastres naturales y el desarrollo de transporte. Laura Muñoz, en *Caribbean Studies*, vol. 34, No. 1, January-june 2006.

[2] 'La estación seca esta destinada al corte mientras que la húmeda es la estación propicia para realizar la tarea de conducir los troncos flotando hacia el mar. Mónica Toussaint, *Belice una historia olvidada*, pág. 16.

[3] Ponencia presentada en la Universidad de Belice por el Dr. Ángel Cal, "Notes on history of Belmopan", 20 de noviembre 2007.

[4] **The Belize Times agosto 1971.**

[5] *Belmopan Twenty-five years and Growing*,

[6] Ciudad nacional.

[7] Blanco.

[8] Nueva ciudad.

[9] "Belikin awoke united and saw Mol-Cab (national city) down of nationhood From northern sky big silver bird brings new Zac (white) stranger. But at his coming limestone pillars and temples. Rise again at Tunben-Cah (new city) sai site of tropic beauty, and ancient maya splendour returns to Belikin" George Price.

[10] Comentario hecho por el profesor de español Maestro Carlos Aragón (RLC

[11] Cristina Mudarra Sánchez, "La situación del español en Belice", Belice 2005.

Pasted from <<http://mail.google.com/mail/?ui=1&view=page&name=gp&ver=sh3fib53pgpk>>